

De : Morel Raymond (EDU) <Raymond.Morel@edu.ge.ch>
À : "Wittwer Frédéric (DIP)" <frederic.wittwer@etat.ge.ch>
Cc : "Cirlini Pascal (DIP)" <Pascal.Cirlini@etat.ge.ch>, "Koumrouyan Harry (DIP)" <harry.koumrouyan@etat.ge.ch>, Perrenoud Aebi <carmen.perrenoudaebi@etat.ge.ch>
Date : Mercredi, 15 mai 2002 1:05
Objet : Informations compl émentaires pour le 17 mai (F3-MITIC : séance de clôture à 16h00)

Monsieur le Secrétaire général,
Cher Monsieur,

Comme convenu je vous transmets en pièce jointe word 6/95 un document avec les différents détails pour posséder un point de situation. J'espère vous avoir fourni les principaux éléments qui vous permettront d'intervenir lors de la séance de clôture. Je suis à disposition si vous avez besoin de clarifications ou si vous désirez en parler brièvement de vive voix par téléphone éventuellement.

En vous remerciant de votre soutien et d'avoir accepté de venir lors de la séance de clôture marquant la fin de la présentation des travaux des participants, je vous adresse, Cher Monsieur, mes meilleures salutations.

R. Morel

PS je joins également en pièce jointe le cv de nos deux experts internationaux (le troisième expert étant le spécialiste MITIC de la HEP BEJUNE)

FORMATION F3-MITIC

(Filière de formation des formateurs de formateurs dans le domaine des médias, de l'image et des technologies de l'information et de la communication (MITIC))

Volée 2001-2002

Bilan intermédiaire

27 février 2002

14 mai 2002

J'ai surligné en jaune les points importants à mon avis du document original de février 2002 (bilan intermédiaire) et rajouté en rouge mes commentaires en vue de la réunion du 17 mai avec la présentation aux experts

Destinataires

- le secrétaire général du DIP
- les directeurs des SPE
- les membres du CAMOA et du groupe opérationnel (F3-GO)

But du document

Renseigner sur la situation de cette nouvelle filière à mi-parcours, comme demandé par les DG, afin de prendre les décisions relatives au démarrage du processus d'une deuxième volée en 2002-2003.

Bref sommaire

1. Travail déjà effectué pour la volée 2001/2002
 - 1.1 La préparation jusqu'à la rentrée d'août 2001
 - 1.2 Le déroulement de la formation de la première volée
 - 1.3 Point de la situation sur le pilotage à fin février 2002
 - Informations pour le lancement de la formation de la deuxième volée (2002-2003)

1 Travail déjà effectué pour la volée 2001/2002

Après la décision par le secrétariat général au début du printemps 2001 de lancer, sous la conduite des SPE, la première volée (2001-2002) de la nouvelle filière de formation F3-MITIC, les travaux se sont déroulés en 2 temps :

- La préparation jusqu'à la rentrée d'août 2001 ;
- Le déroulement de la formation de la première volée de cette nouvelle filière (pour mémoire, se référer aux annexes pour la description des contenus et de l'organisation telle que planifiée dans le projet initial).

1.1 La préparation jusqu'à la rentrée d'août 2001

Le **groupe F3-GO** (groupe opérationnel) s'est chargé depuis mars 2001 jusqu'à mi-juillet des tâches suivantes :

- définir le cahier des charges des **chefs de projet** (cf. annexe 1) ;
- clarifier et finaliser le cahier des charges du **groupe opérationnel** (F3-GO, cf. annexe 2) ;
- élaborer puis de rédiger le **plan cadre** (définition de chacun des 10 modules (100 heures) en termes de pôles de réflexion, compétences visées et prérequis (cf. annexe 3)), en intégrant en particulier les spécificités des parcours selon le monde d'origine (MI ou TIC) des participants ;
- préparer une synthèse de tous les documents existants afin d'avoir une **présentation générale de la filière F3-MITIC** (cf. annexe 4) ;
- préciser un descriptif qui définisse la manière d'appréhender la notion de **scénario pédagogique** dans le cadre du travail collaboratif (150 heures) prévu dans cette nouvelle filière (cf. annexe 5) ;
- préparer un **calendrier** pour l'ensemble du dispositif sur toute l'année 2001-2002 (cf. annexe 6) ;
- de constituer un **dossier** pour l'envoi au début juillet à tous les **participants** (cf. documents décrits ci-dessus ainsi qu'un formulaire d'auto évaluation de départ et d'un document servant à recueillir les propositions de contributions) ;
- à fin juin, une **journée d'études** a été organisée avec quelques **intervenants extérieurs** potentiels.

Durant la même période (mars-juillet 2001), le **coordinateur** s'est chargé de :

- organiser **deux séances d'information** avec les personnes susceptibles d'être intéressées par cette nouvelle filière (rappel : pour la première volée, les directions générales avaient fixé l'hypothèse de travail de prendre exclusivement des formateurs de formateurs existant dans le domaine MITIC)
- **interviewer** dans des séances individuelles chaque formateur ayant répondu favorablement en adressant un bref **dossier** décrivant sa situation ;
- discuter le résultat de ces démarches préparatoires avec chaque direction générale, ceci afin de fixer selon leurs modalités la **liste définitive** des personnes qui participeraient à cette nouvelle formation.

Le résultat final a été à fin mai la répartition suivante :

- 5 formateurs pour l'enseignement primaire.
- 10 formateurs pour le CO.
- 10 formateurs pour l'enseignement postobligatoire.

En fait à fin mai 2002, 24 des 25 participants de départ (un participant du PO a abandonné après la première journée de fin août 2001 ayant été chargé in extremis d'un poste complet de 24 heures incompatible avec une surcharge de plus de 250 heures) **terminent régulièrement cette nouvelle formation et sont à certifier par le DIP d'abord de manière interne en attendant la procédure en cours au niveau national (cf. ci-dessous).**

Une liste d'attente a été constituée, le nombre de personnes **intéressées** étant supérieur au nombre de places disponibles.

- animer les activités du groupe F3-GO ;
- renseigner régulièrement les directions générales, le CAMOA et les SPE de l'avancement des travaux ;
- maintenir le contact, établir les relations et suivre les travaux tant sur le plan romand que fédéral (finalisation de la loi ICT pour la Task force, accord de la CDIP-CH et travail dans le groupe d'experts EXAKT). Il convient de se rappeler que dans la loi de 100 millions, plus de la moitié est consacrée à la formation F3-MITIC sur le plan suisse, soit 88 groupes de 25 personnes pendant 5 ans.

1.2 Le déroulement des activités de et pour la première volée (2001-2002)

Dès mi-août, les chefs de projet **{ils sont à remercier très chaleureusement}** (Jean-Claude Domenjoz et Charles Lachat) ont œuvré jusqu'à ce jour dans les domaines suivants :

- élaboration et réalisation du **programme de chaque module** à partir du plan cadre (cf. annexe 10) ;
- recherche des intervenants et mise au point des séquences de formation ;
- contact avec **l'intervenant extérieur** de chaque module et mise au point du cadre de ses apports ;
- **organisation** pratique et **modalités** pédagogiques ;
- **conduite** des journées de formation ;
- **information** aux participants ;
- **suivi** des participants entre les journées de cours (travail collaboratif) et gestion des forums ;
- **évaluation** ponctuelle (mise au point du questionnaire, dépouillement, restitution) ;
- élaboration du **site web F3-MITIC** (l'adresse actuelle sur DIPEDU est <http://dipedu.ge.ch/cptic/f3mitic/site/index.html>). La plupart des annexes à ce document sont issues de ce site.

Pour sa part, depuis août 2001, le **groupe F3-GO {ses membres sont à remercier également}** s'est chargé :

- d'élaborer les premiers documents pour la **certification** et la **validation** du dispositif ;
- de préparer des **documents ad hoc** pour le CAMOA et les SPE ;
- d'**échanger** des informations et **coordonner** les travaux avec la commission COMETE sur le plan romand ainsi qu'avec la Task Force et le groupe d'experts EXAKT sur le plan national (**cf. aussi ci-dessous**) ;
- de préparer le présent **bilan intermédiaire** de février 2002 ;
- d'élaborer les documents en vue de l'organisation d'une **deuxième volée** en 2002-2003 (cf. chapitre suivant) ;
- de planifier et d'organiser les activités liées à la fin de la première volée (évaluations intermédiaires, journée d'échange du 17 mai, journée bilan du dispositif le 24 mai) ; (**cf. aussi ci-dessous**)
- de **renforcer** les liens au **niveau institutionnel** (TECFa – Université de Genève, commissions paritaires, etc.).

En matière de **coordination**, le travail a surtout constitué en :

- animation du groupe **F3-GO** ;
- réunions régulières avec les **chefs de projet** ;
- contribution (échanges réciproques) sur le plan **romand** (COMETE) et **suisse** (EXAKT) ; (**cf. aussi ci-dessous**)
- **préparation de la candidature de Genève pour le financement de la volée 2002-2003 via l'ordonnance qui fixe les directives par rapport à la loi fédérale ICT. (cf. aussi ci-dessous)**

1.3 Point de la situation/pilotage (fin février 2002) **aménagement 14 mai 2002**

Dans cette section, le groupe F3-GO souhaite donner aux directeurs des SPE **quelques éléments concrets et observations** diverses susceptibles de **mieux cerner le chemin parcouru après le premier semestre.**

24 participants suivent la filière F3-MITIC en 2001-2002 (un abandon après la première journée, cas d'un maître chargé d'un poste 20/24 avec 24 heures d'enseignement dont un certain nombre sur le vendredi, jour réservé pour cette formation comme annoncé aux directions d'établissement à la fin de l'année scolaire précédente).

La **participation** est régulière et assidue. La **production** de scénarios pédagogiques est régulière et le plus souvent de grande qualité (diversité des approches, démarches innovantes, etc.). A ce propos, il convient de consulter la liste actuelle.
(Cf. annexe 7).

Les scénarios ont bien donné lieu aux travaux **collaboratifs** visés dans le projet de cette nouvelle filière. **(près de 70 scénarios ont été recueillis)**

L'**intégration des participants** venus de deux mondes différents (MI et TIC) est réussie et le rapprochement entre ordres d'enseignement et entre disciplines **est largement amorcé. est sur une bonne voie de concrétisation en la rendant opérationnelle**

Le rassemblement régulier de ces formateurs de formateurs, issus d'horizons différents (MI et TIC), a **déjà des retombées positives** sur l'offre de formation continue MITIC et sur le **renforcement de la cohérence dans ce domaine entre formation initiale et formation continue.**

L'**évaluation ponctuelle** après chaque module a permis de corriger et d'ajuster les modalités de déroulement de ceux-ci (cf. annexe 8).

L'**évaluation intermédiaire** (modules 1 à 5 à partir du questionnaire développé spécialement à cet effet – (cf. annexe 9)) **a été dépouillée** par une collaboratrice de TECFA.

Une dizaine de **forums** ont été ouverts pour permettre les échanges nécessaires entre participants et chefs de projet pendant les périodes entre les modules présentiels consacrées à l'élaboration des scénarios.

La **qualité des interactions et de la communication électronique entre les acteurs F3-MITIC (01-02)** est encore à ce jour décevante et une étude a été confiée à TECFA à ce propos. Une première explication réside dans la surcharge des participants due aux travaux demandés. **a beaucoup progressé dans la deuxième partie de cette année scolaire.**

La situation particulière de cette première volée (prototype de filière avec tout à inventer - outils de pilotage de la formation des participants, environnements informatiques, etc.) a mis à jour un **déficit dans l'informatisation des**

participants, notamment en ce qui concerne les textes pour la certification et les droits et devoirs associés (l'élaboration de ces documents est en cours de discussion avec les différentes instances, tant à Genève que sur le plan romand et suisse). **(cf. ci-dessous)**

Un **prototype de site web** a été conçu et alimenté progressivement avec le travail des participants et se trouve en l'état actuel sur DIPEDU à l'adresse <http://dipedu.ge.ch/cptic/f3mitic/site/index.html>. **pour le partage notamment des scénarios.**

Comme imaginé lors du lancement de cette formation, les chefs de projet se sont efforcés de marier régulièrement **formation entre pairs et intervenants "extérieurs"**. Dans ce second volet, les contributions sont venues du secteur privé (consultants en ressources humaines), de l'Université (TECFA avec 4 collaborateurs), de l'IFMES et des HEP romandes (Vaud avec 2 collaborateurs et BEJUNE avec **2 collaborateurs et FR 2 collaborateurs**) ~~pour l'instant.~~

Une **difficulté culturelle** a été observée chez les formateurs en formation, celle de considérer que la formation entre pairs est moins formatrice qu'une formation administrée par des experts. Ceci est cependant contredit par le travail collaboratif d'élaboration des scénarios où la créativité est surtout sous-tendue par les échanges entre pairs.

Maintenir le cap pour promouvoir un réel changement de paradigme (apprentissage vs enseignement) chez ces formateurs de formateurs est une **tâche ardue et constante.**

Plan du groupe F3-GO pour la fin de l'année scolaire 2001-2002

Les activités planifiées d'ici fin juin **ont été réalisées** :

- **fin du dépouillement** de la première évaluation intermédiaire ;
- réalisation des **trois derniers modules** ;
- **deuxième évaluation intermédiaire** (modules 6 à 9) ;
- **recherche et étude de typologies** à partir du corpus de scénarios pédagogiques développés par les participants (avec la contribution d'une collaboratrice de TECFA) **et sera présentée le 17 mai en introduction**
- préparation de la **journée d'échanges du 17 mai** entre participants, chefs de projet, membres du groupe F3-GO, intervenants extérieurs et experts invités ;
- journée d'étude "**bilan du dispositif 2001-2002**" à Genève (**préparation en cours pour les 23 et 24 mai**);
- préparation de la **volée 2002-2003** dans le cadre de la loi fédérale ICT (**en cours**).

Problèmes à résoudre

La question de la **certification des participants de la volée 2002-2002 est à finaliser avec le concours des SPE (idée d'une certification interne DIP pour l'instant, avec un lien sur celle à l'étude au niveau CDIP-CH).**

De plus une évaluation des besoins dans chaque canton devient de plus en plus nécessaire pour construire et encourager la coopération intercantonale (réseau de collaborations). **en cours**

Conclusions

- **Le rôle de pionniers des acteurs de cette première phase (volée 01-02) à Genève.**
- **Généralisation du modèle " genevois " F3-MITIC sur le plan national avec la loi ICT de 100 millions de décembre 2001**
- **Perspectives de satisfaire dans les prochaines années les besoins de formateurs de formateurs à Genève .. et en Suisse.**

1.1.1.1.1 J'espère vous avoir transmis les principaux points et je reste à votre entière disposition pour tout renseignement complémentaire ou pour en parler de vive voix brièvement avant le 17 mai à 16 heures.

En vous remerciant de votre soutien et d'avoir accepté de venir lors de la séance de clôture, je vous adresse, Cher Monsieur, mes meilleures salutations.

R. Morel

1.1.1.1.2

Informations pour le lancement de la deuxième volée (2002-2003)

Direction de l'enseignement primaire
Direction générale du CO
Direction générale du PO

Direction du CPTIC

29 mars 2002

Concerne : Informations pour le lancement de la deuxième volée (2002-2003) F3-MITIC

Titre	Formation de formateurs-trices Médias, Image et TIC (F3-MITIC) (Volée 2002-2003)
Destinataires	Tout enseignant-e souhaitant perfectionner les connaissances et les compétences l'autorisant à intervenir comme formateur-trice d'enseignant-e-s dans le domaine des médias, de l'image et des TIC.
Prérequis	Etre enseignant-e expérimenté. Avoir une expérience de formateur, de formateur-trice (adulte) dans le domaine de la formation initiale ou de la formation continue, soit dans le domaine MI (médias et images) soit dans le domaine TIC (technologies de l'information et de la communication).
Objectifs de la formation	<ul style="list-style-type: none">• Répondre aux besoins croissants de formation du corps enseignant dans ces domaines.• Promouvoir l'intégration pédagogique des technologies éducatives.
Compétences visées	Etre en mesure de concevoir, d'organiser, de piloter et d'animer des dispositifs de formation (initiale ou continue) destinés aux maître-sse-s de l'enseignement primaire, du secondaire I et du secondaire II. <ul style="list-style-type: none">• Connaître et reconnaître les apports spécifiques du recours aux MITIC dans l'enseignement et l'apprentissage.• Savoir élaborer des scénarios pédagogiques intégrant l'usage des MITIC.• Savoir prendre en compte les aspects déontologiques et éthiques de l'usage des MITIC dans le cadre scolaire.
Contenu	Apports théoriques et méthodologiques nécessaires à la conception et à l'animation de dispositifs de formation pour adultes. Travaux pratiques et apports méthodologiques utiles à l'intégration des MITIC dans la pédagogie. Apports théoriques et méthodologiques nécessaires à l'élaboration de scénarios pédagogiques.
Modalités pratiques	La formation se déroule pendant l'année scolaire 2002- 2003 et comporte 12 jours de cours et 150 heures de travail collaboratif. Elle s'articule autour d'une dizaine de modules décrits sur le site http://dipeду.ge.ch/cptic/f3mitic/site/index.html .

Horaires prévus	Les cours ont lieu le vendredi
Dégrèvement	Chaque participant bénéficie en principe de 2 heures de dégrèvement (le cas particulier de l'enseignement primaire est traité spécialement).
Certification	Le travail des participant-e-s donnera lieu à une certification de formateur-trice dans le domaine MITIC. Chaque formateur-trice attesté-e s'engage à réactualiser régulièrement ses connaissances théoriques et didactiques ainsi que ses compétences dans l'élaboration de stratégies spécifiques à la formation d'adultes.
Nombre de participants	maximum : 17 (enseignant-e-s provenant des écoles genevoise (8 places sont réservées pour des enseignant-e-s d'autres cantons)
Délai d'inscription	1 mai 2002
Modalités	Remise à la direction du CPTIC, à l'attention de R. Morel, (CP 3144 - 2-4, rue Théodore-de-Bèze/1211 Genève 3), d'un dossier de candidature pour vérifier les prérequis de chaque participant-e potentiel-le avec une copie de celui-ci au SPE de la direction générale concernée.
Répondant	R. Morel, directeur du CPTIC (raymond.morel@edu.ge.ch)

Pour le groupe opérationnel
du dispositif F3-MITIC :
R. Morel

Annexes (elles étaient jointes avec le document de fin février)

- Annexe 1 : Projet de cahier des charges du chef de projet
- Annexe 2 : Mandat et constitution du groupe opérationnel (GO) de la Formation des formateurs de formateurs F3-MITIC
- Annexe 3 : Plan cadre 2001-2002
- Annexe 4 : Contenu et organisation de la formation
- Annexe 5 : Scénarios pédagogiques
- Annexe 6 : Calendrier 2001-2002
- Annexe 7 : Liste des scénarios déjà disponibles sur le site web (DIPEDU)
- Annexe 8 : Exemple de feuille d'évaluation ponctuelle après le déroulement d'un module
- Annexe 9 : Questionnaire pour la première évaluation intermédiaire
- Annexe 10 : Programme de chaque module déjà réalisé



Case postale 2951
1211 GENEVE 2
Tél (22) 794.72.71
Fax (22) 731.10.86



Le Mont
74560 LA MURAZ
Tél 04.50.94.56.60
Fax 04.50.94.56.57

MEMO

le site de l'histoire

PLAN FINANCIER

Estimations financières

- A Business Model
- B Recettes
- C Dépenses
- D Subventions
- E Kisoque : ventes en ligne
- F Concept et pilotes

Les contenus

- G Ecriture des civilisations
- H Histoire de l'humanité
- I Contenus "Civilisations"
- J Les lieux à visiter
- K L'enseignement de l'histoire
- L Versions étrangères

La calculation est effectuée en Euro
change EUR>CHF 1,47

4 décembre 2001

BUSINESS MODEL

4 déc 2001

Estimation des marchés

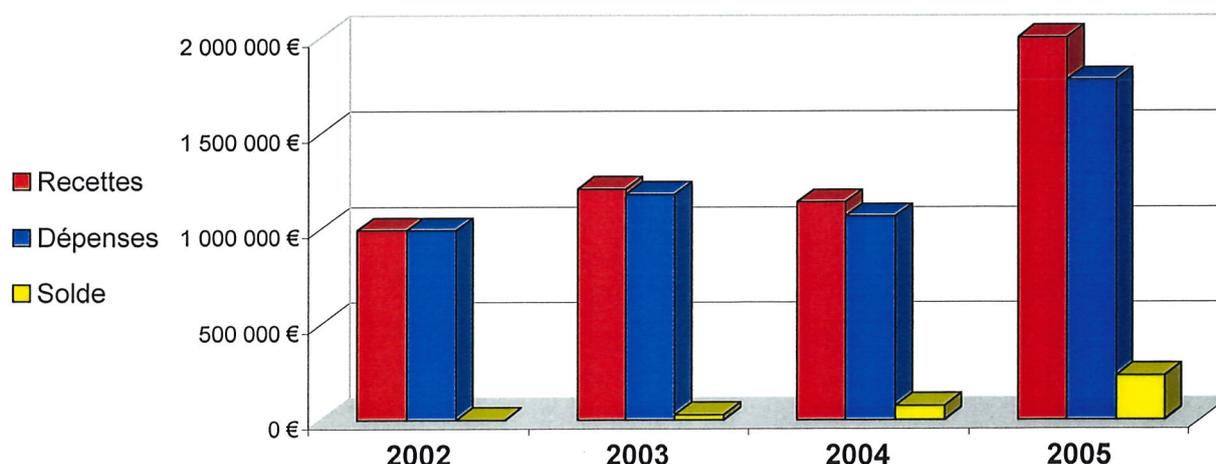
Marché mondial de MEMO	2002	2003	2004	2005	
Nombre de langues du site MEMO	1 langues	4 langues	5 langues	7 langues	L
Pays parlant ses langues 141 pays	18 pays	59 pays	60 pays	70 pays	L
Population couverte 6 100 000 000	150 000 000	1 271 000 000	1 396 000 000	2 966 000 000	
Pourcentage population mondiale	2%	21%	23%	49%	
Estimation nombre d'internautes mondiaux	250 000 000	330 640 000	490 000 000	569 000 000	
% de la couverture potentielle de MEMO	5%	70%	72%	79%	
Nb. internautes couverts par la zone MEMO	12 000 000	230 301 000	352 137 000	451 567 000	
Objectif du public régulier sur MEMO	0,15%	0,20%	0,25%	0,25%	
Estimation lecteurs de MEMO	18 000	461 000	880 000	1 129 000	
Nombre de modules "lieux à visiter"	1 600	7 000	14 000	23 000	J

Marché francophone

Internautes francophones 18 pays	12 000 000	16 269 000	30 418 000	36 567 000	L
Objectif du public régulier sur MEMO	0,15%	0,20%	0,25%	0,25%	
Nombre de public francophone sur MEMO	18 000	33 000	76 000	91 000	
Établissements scolaires connectés	12 000	15 000	18 750	22 500	
Enseignants francophones	960 000	960 200	960 400	960 600	
Objectif d'enseignant histoire sur site MEMO	3%	10%	15%	20%	
Nombre d'enseignants sur MEMO	29 000	96 000	144 000	192 000	
Nombre de modules "lieux à visiter"	1 300	2 500	3 600	4 700	J

Plan de financement

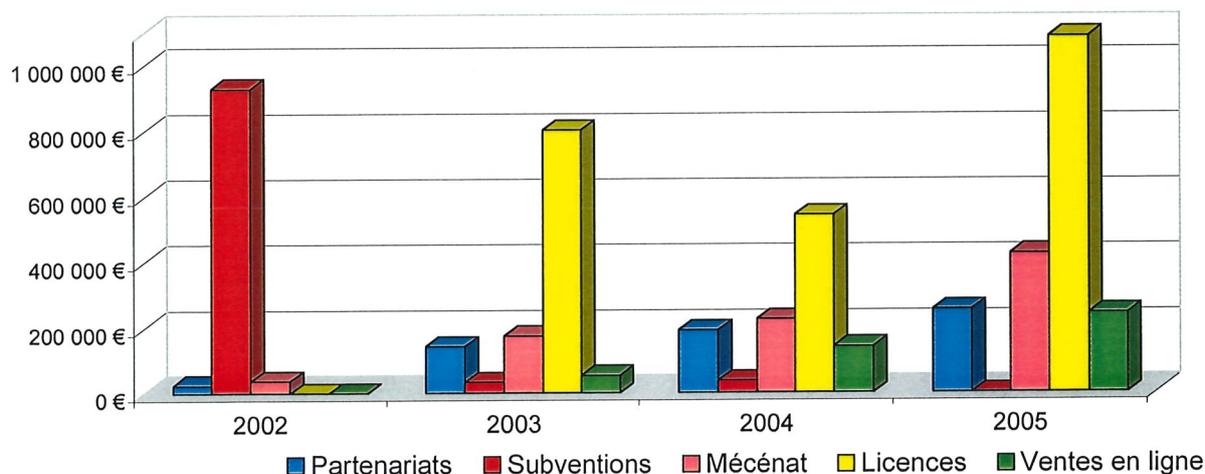
	2002	2003	2004	2005	
Recettes	992 000 €	1 208 100 €	1 138 300 €	2 008 300 €	B
Dépenses	992 000 €	1 181 000 €	1 065 000 €	1 777 000 €	C
Solde	0 €	27 100 €	73 300 €	231 300 €	
Marge	0%	2%	7%	13%	



RECETTES

4 déc 2001

	2002	2003	2004	2005
Partenariats	18 pays	59 pays	60 pays	70 pays
1 Multimédia Productions	25 000 € F	0 €	0 €	0 €
2 Lieux à visiter 35% des coûts	0 € J	143 100 €	191 700 €	253 800 €
	25 000 €	143 100 €	191 700 €	253 800 €
Subventions				
3 Apports Suisse	236 000 € D	0 €	0 €	0 €
4 Part Suisse INTERREG III Berne	273 500 € D	0 €	0 €	0 €
5 Apports France 2003-2005 : enseignement	210 000 € D	33 200 € K	36 800 € K	0 €
6 Part France INTERREG III Bruxelles	210 000 € D	0 €	0 €	0 €
	929 500 €	33 200 €	36 800 €	0 €
Mécénat				
7 Mécénat	37 500 €	0 €	0 €	0 €
8 Dossiers sponsorisés	0 € H	175 000 € H	225 000 € H	425 000 € H
	37 500 €	175 000 €	225 000 €	425 000 €
Licences				
9 Licences versions étrangères	0 €	803 000 € L	543 000 € L	1 087 000 € L
	0 €	803 000 €	543 000 €	1 087 000 €
Ventes en ligne				
10 Livres	0 €	10 000 € E	33 200 € E	65 000 € E
11 Objets historiques et DVD-Rom	0 €	2 400 € E	13 200 € E	45 200 € E
12 Voyages historiques	0 €	41 400 € E	95 400 € E	132 300 € E
	0 €	53 800 €	141 800 €	242 500 €
	992 000 € 1 458 600 CH	1 208 100 € 1 776 400 CH	1 138 300 € 1 673 800 CH	2 008 300 € 2 953 000 CH



DÉPENSES

4 déc 2001

1 Contenus

	2002			2003		2004		2005	
	1 langues			4 langues		5 langues		7 langues	
1.1 Les civilisations	60 dossiers	189 700 €	I	22%	41 300 €	32%	60 300 €	87%	164 400 €
1.2 Les dossiers de Memo	17 dossiers	35 700 €	H	24%	8 500 €	52%	18 700 €	119%	42 500 €
1.3 Les lieux à visiter	1 600 ex 20 €/ex	32 000 €	J	331%	106 000 €	444%	142 000 €	588%	188 000 €
1.4 Enseignement : Collège-Lycée	107 jours 190 €/j	20 300 €	K	138%	28 000 €	148%	30 100 €	159%	32 200 €
1.5 Universités francophones	Animés par universités	2 100 €	K	19%	400 €	29%	600 €	38%	800 €
1.6 La recherche sur l'histoire	Centres de recherche	4 600 €	K	104%	4 800 €	133%	6 100 €	163%	7 500 €
1.7 Rubrique Actualités	10 jours 210 €/j	2 100 €		20 j.	4 200 €	35 j.	7 400 €	60 j.	12 600 €
1.8 Forum sur l'histoire	Animé en partenariat	0 €		0%	0 €	0%	0 €	0%	0 €
1.9 Localisation versions étrangères		0 €	L	-	618 000 €	68%	418 000 €	135%	836 000 €
		286 500 €		283%	811 200 €	238%	683 200 €	448%	1 284 000 €

2 Collaborateurs

2.1 Producteur délégué	12 mois 5 100 €/m	61 200 €		12 m	61 200 €	12 m	61 200 €	12 m	61 200 €
2.2 Web master	5 mois 4 100 €/m	20 500 €		12 m	49 200 €	12 m	49 200 €	12 m	49 200 €
2.3 Rédacteurs (historien, journaliste)	3 mois 4 400 €/m	13 200 €		2 m	8 800 €	6 m	26 400 €	12 m	52 800 €
2.4 Recherche documentation	3 mois 3 400 €/j	10 200 €		2 m	6 800 €	3 m	10 200 €	4 m	13 600 €
2.5 Commercial régie	2 mois 6 100 €/m	12 200 €		3 m	18 300 €	4 m	24 400 €	5 m	30 500 €
2.6 Conseil des programmes	0 pers. 1 500 €/p	0 €		8 p.	12 000 €	8 p.	12 000 €	10 p.	15 000 €
2.7 Charges sociales (F et CH)	40%	117 300 €/m		40%	56 000 €	40%	64 700 €	40%	76 200 €
		164 700 €		129%	212 300 €	151%	248 100 €	181%	298 500 €

3 Développement informatique

3.1 Chartes graphique & fonctionnelle	21 sem. Forfait	30 500 €		4 j.	2 100 €	4 j.	2 100 €	6 j.	3 100 €
3.2 Chef de projet	15 j. 520 €/j	7 800 €		4 j.	2 100 €	5 j.	2 600 €	7 j.	3 600 €
3.3 Programmation	30 j. 390 €/j	11 700 €		5 j.	2 000 €	5 j.	2 000 €	10 j.	3 900 €
3.4 Programmes Flash	21 ex 2 500 €/ex	52 500 €	H	2 ex	5 000 €	4 ex	10 000 €	0 ex	0 €
3.5 Graphiste	60 j. 390 €/j	23 400 €		30 j.	11 700 €	40 j.	15 600 €	60 j.	23 400 €
3.6 Intégration	30 j. 320 €/j	9 600 €		10 j.	3 200 €	20 j.	6 400 €	35 j.	11 200 €
		135 500 €		19%	26 100 €	29%	38 700 €	33%	45 200 €

4 Marketing

4.1 Conseils stratégie	520 €/j	15 300 €		5 j.	2 600 €	6 j.	3 100 €	10 j.	5 200 €
4.2 Références		3 000 €		100%	3 000 €	150%	4 500 €	200%	6 000 €
4.3 Mailing-list (enseignement, culture)		5 000 €		100%	5 000 €	120%	6 000 €	225%	11 250 €
4.4 Salons Web et Education		4 500 €		100%	4 500 €	100%	4 500 €	300%	13 500 €
4.5 Relations publiques	France et Suisse	5 000 €		100%	5 000 €	100%	5 000 €	250%	12 500 €
4.6 Media online et offline	France et Suisse	25 000 €		50%	12 500 €	100%	25 000 €	150%	37 500 €
		57 800 €		56%	32 600 €	83%	48 100 €	149%	85 950 €

5 Frais généraux

5.1 Frais de représentation	48 sem. 250 €/sem.	12 000 €		40%	4 800 €	40%	4 800 €	60%	7 200 €
5.2 Téléphone et Internet	48 sem. 150 €/sem.	7 200 €		40%	2 880 €	40%	2 880 €	60%	4 320 €
5.3 Déplacement et voyages	48 sem. 150 €/sem.	7 200 €		50%	3 600 €	40%	2 880 €	60%	4 320 €
5.4 Comptable et contrôle comptes	48 sem. 100 €/sem.	4 800 €		40%	1 920 €	40%	1 920 €	60%	2 880 €
5.5 Matériel informatique		8 000 €		20%	1 600 €	50%	4 000 €	35%	2 800 €
5.6 Hébergement du site	Centre d'Archamps	0 €		-	0 €	-	0 €	-	0 €
5.7 Honoraires avocat		5 000 €		80%	4 000 €	100%	5 000 €	200%	10 000 €
5.8 Prêt bancaire (Fondation Fondetec)		209 000 €	F	19%	39 000 €	-	0 €	-	0 €
5.9 Intérêts bancaires (2002-2003)	8,5% 9 mois	29 000 €		59%	17 000 €	0%	0 €	0%	0 €
5.10 Frais de société	7%	927 000 €		37%	24 000 €	38%	25 000 €	49%	32 000 €
		347 200 €		28%	98 800 €	13%	46 480 €	18%	63 520 €
		992 000 €		119%	1 181 000 €	107%	1 065 000 €	179%	1 777 000 €
		1 458 600 CH			1 736 500 CH		1 566 000 CH		2 612 900 CH

SUBVENTIONS EN 2002

4 déc 2001

Suisse

1	Département de l'Instruction Publique			Genève	51 000 €	75 000 CH	
2	Centre Pédagogique T.I.C.	février-02	juin-03	Genève	51 010 €	75 000 CH	(*)
	Raymond Morel, directeur	1 600 CH	17 mois	27 000 CH			
	Infrastructures techniques	2 550 CH	10 mois	25 200 CH			
	Collaborateurs CPTIC	2 300 CH	10 mois	22 800 CH			
3	Université de Genève			Genève	17 000 €	25 000 CH	(*)
4	Canton de Vaud			Lausanne	51 010 €	75 000 CH	
5	Universités de Lausanne & Fribourg			Lausanne	17 000 €	25 000 CH	(*)
6	Musée National suisse			Prangins	48 970 €	72 000 CH	(*)
	F. Capitani, conservateur	2 500 CH	7 mois	17 000 CH			
	Apports droits images	500 ex	110 Fr/ex	55 000 CH			
Apports Suisse					236 000 €	347 000 CH	

Calcul subvention INTERREG III (Suisse)

Subventions suisses (No 1 à 6)	236 000 €	347 000 CH	
Mécénat	37 500 €	55 100 CH	B
7 Part Suisse INTERREG III	Berne	273 500 €	402 100 CH
Suisse	55%	509 500 €	749 100 CH

France

8	Ministère de la Culture			Paris	38 000 €	55 900 CH	
9	Ministère de l'Education Nationale & CNDP			Paris	147 000 €	216 100 CH	
	L'enseignement de l'histoire	27 000 €		39 700 CH			K
	Cofinancement contenus 12%	120 000 €		176 400 CH			
10	Département Haute-Savoie			Annecy	5 000 €	7 400 CH	(*)
11	Région Rhône-Alpes			Charbonnières	20 000 €	29 400 CH	
Apports France					210 000 €	308 800 CH	
12	Part France INTERREG III	Bruxelles			210 000 €	308 800 CH	
France	45%	420 000 €	617 600 CH				
Total	100%	929 500 €	1 366 700 CH				

(*) Apport en contenus et/ou en salaires

KISOQUE : VENTES EN LIGNE

4 déc 2001

Marché potentiel des internautes

Langue	Nb pays	Langues de communication	Estimation du nombre d'internautes potentiels MEMO				
			2 002	2 003	2 004	2 005	
Total mondial	141	6 100 000 000	250 000 000	330 640 000	490 000 000	569 000 000	
1 Chinois	2	1 300 000 000	0	0	0	15 000 000	L
2 Anglais	21	650 000 000	0	180 685 000	221 213 000	261 740 000	L
3 Espagnol	18	380 000 000	0	11 692 000	25 142 000	30 592 000	L
4 Russe	8	270 000 000	0	0	0	20 595 000	L
5 Français	18	150 000 000	12 000 000	16 269 000	30 418 000	36 567 000	L
6 Japonais	1	125 000 000	0	0	41 355 000	48 710 000	L
7 Allemand	3	91 000 000	0	21 655 000	34 009 000	38 363 000	L
Total MEMO	70	2 966 000 000	12 000 000	230 301 000	352 137 000	451 567 000	
Couverture potentielle de MEMO			5%	70%	72%	79%	
Nombre de langues			1	4	5	7	L
Nombre de pays			18	59	60	70	
Estimation lecteurs de MEMO			18 000	461 000	880 000	1 129 000	A

La vente de livres et des voyages figurent parmi les secteurs les plus utilisés de l'e-commerce.

Vente de livres

Estimation du nombre des acheteurs potentiels		0%	1%	1,5%	2%
Nombre d'acheteurs potentiels de livres		0	4 600	13 200	22 600
Estimation du nombre de livres achetés par client		0 ex	1,5 ex	1,8 ex	2,0 ex
Nombre de livres achetés sur le Kiosque MEMO		0 ex	6 900 ex	23 100 ex	45 200 ex
Chiffre d'affaires 12 € prix moyen HT		0 €	83 000 €	277 000 €	542 000 €
Commission MEMO 12% du chiffre d'affaires		0 €	10 000 €	33 200 €	65 000 €
		0 CH	14 700 CH	48 800 CH	95 600 CH

Vente DVD et objets historiques

Estimation du nombre des acheteurs potentiels		0%	0,5%	0,75%	1%
Nombre d'acheteurs potentiels de DVD et objets		0	2 300	6 600	11 300
Estimation du nombre d'objets achetés par client		0 ex	0,5 ex	1 ex	2 ex
Nombre d'objets achetés sur le Kiosque MEMO		0 ex	1 200 ex	6 600 ex	22 600 ex
Chiffre d'affaires 20 € prix moyen HT		0 €	24 000 €	132 000 €	452 000 €
Commission MEMO 10% du chiffre d'affaires		0 €	2 400 €	13 200 €	45 200 €
		0 CH	3 500 CH	19 400 CH	66 500 CH

Voyages à thèmes historiques

Estimation du nombre des acheteurs potentiels		0%	1%	1,2%	1,3%
Nombre d'acheteurs potentiels de voyages		0	4 600	10 600	14 700
Estimation voyages par client et par an		0 ex	1 ex	1 ex	1 ex
Nombre de voyages commandés par MEMO		0 ex	4 600 ex	10 600 ex	14 700 ex
Chiffre d'affaires 300 € prix moyen HT		0 €	1 380 000 €	3 180 000 €	4 410 000 €
Commission MEMO 3% du chiffre d'affaires		0 €	41 400 €	95 400 €	132 300 €
		0 CH	60 900 CH	140 300 CH	194 500 CH

Total estimation des recettes sur KISOQUE	0 €	53 800 €	141 800 €	242 500 €
	0 CH	79 100 CH	208 500 CH	356 600 CH

(*) Les prévisions du commerce électronique sont très divergentes selon les sources. Elles divergent dans un rapport de 1 à 4, pour celle la plus optimiste de Forrester Research. Nous avons pris la plus pessimiste, celle du cabinet ActiMedia.

CONCEPT ET PILOTES

29 nov 2001

Premier pilote	1 novembre 1997	30 septembre 1999	23 mois
Second pilote	1 octobre 1999	31 octobre 2000	13 mois
Préparation production	1 novembre 2000	31 décembre 2001	14 mois
			50 mois

Dépenses

Conception

				€	CHF
1.1	Producteur délégué	Premier pilote	3 100 €/m 23 mois	71 300 €	104 850 CH
1.2	Producteur délégué	Second pilote	4 000 €/m 13 mois	52 000 €	76 460 CH
1.3	Producteur délégué	Préparation	5 000 €/m 14 mois	70 000 €	102 940 CH
1.4	Expert Enseignement	Patrick Mendelsohn	Genève-Grenoble 1998>2000	7 600 €	11 180 CH
1.5	Expert contenu égyptologie	Jean-Luc Chappaz	Genève	1 300 €	1 910 CH
1.6	Analyse fonctionnelle	Olivier Bleys	Paris	1 600 €	2 350 CH
1.7	Modules enseignement	Elia de Iaco	Université de Genève	2 500 €	3 680 CH
1.8	Civilisation Grèce	Clionautes	Grenoble-Paris	800 €	1 180 CH
1.9	Concept pédagogique	Clionautes	Grenoble-Paris	500 €	740 CH
				207 600 €	305 290 CH

Réalisation des premiers pilotes

Premier pilote					
2.1	Développement	Cyril Roiron	Université de Genève	2 000 €	2 940 CH
2.2	Programmateur	Richard Pujol	Paris	1 100 €	1 620 CH
2.3	Adaptation Flash	Publicitron	Genève	6 000 €	8 820 CH
Second pilote					
2.4	Développement	Vulcan Arts	La Muraz France	7 900 €	11 620 CH
2.5	Création home page	Yukulélé	Limonest (France)	3 600 €	5 300 CH
				20 600 €	30 300 CH

Frais généraux

3.1	Plaquettes et envoi de documents			2 200 €	3 240 CH
3.2	Frais déplacement			3 900 €	5 740 CH
3.3	Nom de domaine "Memo"	cabinet Wenner		500 €	740 CH
3.4	Documentation et recherches historiques			5 900 €	8 680 CH
3.5	Matériel informatique et frais de bureau			3 800 €	5 590 CH
3.6	Fiduciaire Temko			17 000 €	25 000 CH
3.7	Comptable et organe de contrôle		234 €/m 50 mois	11 700 €	17 200 CH
3.8	Frais d'avocat			9 100 €	13 380 CH
3.9	Hébergement du pilote	DIS, Genève	70 €/m	400 €	590 CH
3.10	Stratégie E-Business	Next Value	Paris	9 100 €	13 380 CH
3.11	Business plan	Next Value	Paris	6 100 €	8 970 CH
3.12	Frais de société		total : 297 900 € 10%	30 000 €	44 100 CH
				99 700 €	146 610 CH

Coûts	327 900 €	482 200 CH
--------------	------------------	-------------------

Financement

4.1	Prêt bancaire (Fondation Fondetec)	Genève	Suisse	248 200 €	365 000 CH
4.2	Département de l'Instruction Publique	Genève	Suisse	20 400 €	30 000 CH
4.3	Fonds National de la recherche scientifique	Berne	Suisse	13 600 €	20 000 CH
4.5	Ministère de l'Education Nationale	Paris	France	45 700 €	67 200 CH

Recettes	327 900 €	482 200 CH
-----------------	------------------	-------------------

Taux change moyen €>CHF 1,47

ECRITURE DES CIVILISATIONS

4 déc 2001

	Classe A					Classe B					Classe C				
	Rubrique	P/R	Page	Mots	Image	Rub.	P/R	Page	Mots	Image	Rub.	P/R	Page	Mots	Image
Chronologie	1	6	6	2 280	10	1	4,0	4	1 520	6	1	2	2	760	2
Société et économie	12	3	36	13 680	70	8	2,5	20	7 600	30	6	2	12	4 560	12
La religion et philosophie	4	3	12	4 560	20	3	2,5	8	2 850	11	3	2	6	2 280	6
Art et littérature	4	3	12	4 560	20	3	2,5	8	2 850	11	3	2	6	2 280	6
Sciences et techniques	4	1	4	1 520	10	4	1,0	4	1 520	6	3	1	3	1 140	3
Moyenne	25		70	26 600	130	19		43	16 300	60	16		29	11 000	30

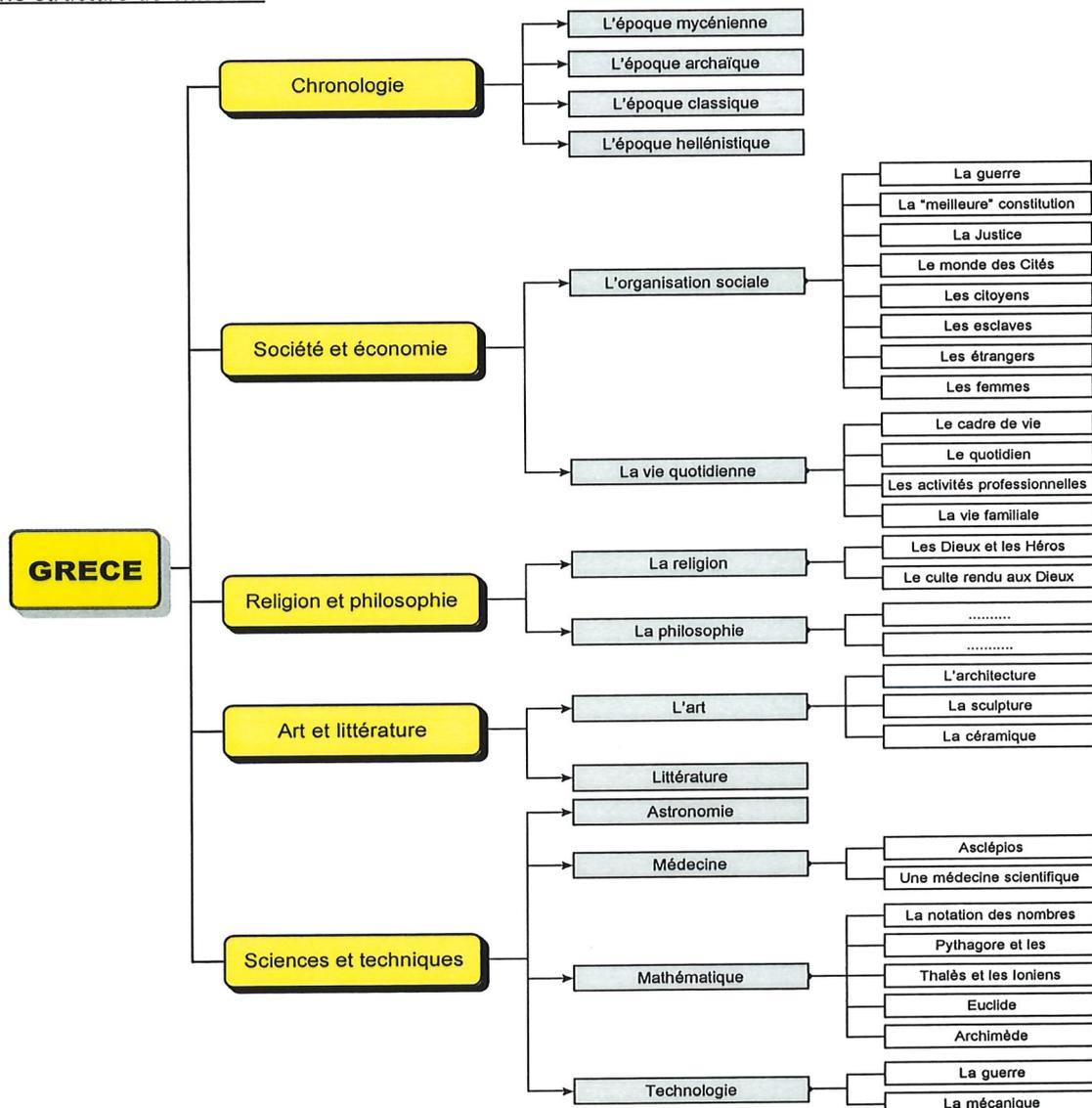
Moyenne: 380 mots/page, 2 i/page, 1,5 image par page, 1 image par page

Coût de rédaction

Ecriture des contenus	210 €/j	7 j	1 500 €	4 j	900 €	3 j	600 €
Contrôle des contenus	160 €/j	2 j	300 €	1,5 j	200 €	1 j	200 €
Recherche iconographique	210 €/j	4 j	900 €	2,0 j	400 €	1 j	200 €
Droits d'images	19 €/ex	65 ex	1 200 € (*)	30 ex	600 €	15 ex	300 €
Préparation images	320 €/j	3 j	1 000 €	2 j	500 €	0,8 j	200 €
Intégration texte et images	320 €/j	1 j	300 €	0,8 j	200 €	0,5 j	200 €
Coordination et divers	210 €/j	4 j	800 €	3 j	600 €	2 j	400 €
		22 j	6 000 €	13 j	3 400 €	8 j	2 100 €

(*) = images à acheter (solde collections publiques)

Exemple d'une structure de classe A



LES LIEUX À VISITER

4 déc 2001

Les musées et sites historiques

Il s'agit d'une estimation globale du nombre de musées et de sites historiques. Il évoluera en fonction des financements et des demandes du public.

	Total	2002	2003	2004	2005
1 France	3 300 14%	900	800	800	800
2 Suisse	1 400 6%	400	400	300	300
3 Grèce	920 4%	20	200	350	350
4 Italie	920 4%	20	200	350	350
5 Espagne - Portugal	1 310 6%	10	800	200	300
6 Grande-Bretagne	1 110 5%	10	500	300	300
7 Allemagne - Autriche	1 310 6%	10	800	200	300
8 Autres européens	2 850 12%	50	300	500	2 000
9 Egypte	970 4%	20	250	350	350
10 Moyen-Orient	560 2%	10	150	200	200
11 Chine	1 310 6%	10	50	50	1 200
12 Inde	460 2%	10	50	200	200
13 Japon	1 660 7%	10	50	1 500	100
14 Autre pays Asie	1 120 5%	20	100	500	500
15 Russe Fédération	1 320 6%	20	50	50	1 200
16 USA - Canada	1 010 4%	10	200	500	300
17 Amérique du Sud	1 120 5%	20	300	500	300
18 Afrique	610 3%	10	100	200	300
	23 000 ex 100%	1 600 ex	5 300 ex	7 100 ex	9 400 ex
Coût d'intégration *	468 000 € 20 €/ex	32 000 €	106 000 €	142 000 €	188 000 €
	Marge 35%	11 200 €	37 100 €	49 700 €	65 800 €
	Recettes	43 200 €	143 100 €	191 700 €	253 800 €

(*) module simple

Programme Interreg III

Zone Interreg III A : Arc jurassien et bassin lémanique

France

Rhône-Alpes	1 010 4%	285	240	240	240
Haute-Savoie	170 0,7%	75	30	30	30
Ain	120 0,5%	30	30	30	30
Savoie	120 0,5%	30	30	30	30
Rhône	120 0,5%	30	30	30	30
Isère	120 0,5%	30	30	30	30
Ardèche	120 0,5%	30	30	30	30
Loire	120 0,5%	30	30	30	30
Drôme	120 0,5%	30	30	30	30
Arc jurassien	360 2%	120	80	80	80
Haute-Saône	90 0,4%	30	20	20	20
Doubs	90 0,4%	30	20	20	20
Jura	90 0,4%	30	20	20	20
Belfort	90 0,4%	30	20	20	20
Reste France	2 000 9%	500	500	500	500
Total France	3 300 14%	900	800	800	800

Suisse

Genève	170 1%	100	30	20	20
Vaud	170 1%	100	30	20	20
Fribourg	100 0%	30	30	20	20
Valais	100 0%	30	30	20	20
Neuchâtel	100 0%	30	30	20	20
Jura	100 0%	30	30	20	20
Total Suisse Romande	740 3%	320	180	120	120
Suisse Allemande	550 2%	50	200	150	150
Tessin	90 0,4%	5	30	30	20
Total Suisse	1 400 6%	400	400	300	300

L'ENSEIGNEMENT DE L'HISTOIRE

4 déc 2001

Il s'agit d'une approximation uniquement de la rédaction des contenus. Les volumes peuvent évoluer en fonction de divers paramètres (financement, partenariats, apports de contenus extérieurs, etc).

	2002	2003	2004	2005
Collège et Lycée				
Des rubriques pour les élèves				
1 L'actualité pédagogique	12 j 185 € 2 220 €	15 j 2 780 €	15 j 2 780 €	15 j 2 780 €
2 Quoi de neuf sur le Web ?	12 j 185 € 2 220 €	15 j 2 780 €	15 j 2 780 €	15 j 2 780 €
3 Chat pour les élèves	3 j 185 € 560 €	8 j 1 480 €	8 j 1 480 €	8 j 1 480 €
	5 000 €	7 000 €	7 000 €	7 000 €
Des supports pour les enseignants				
4 Banque d'images	10 j 185 € 1 850 €	15 j 2 780 €	15 j 2 780 €	15 j 2 780 €
5 Cartes d'histoire	15 j 185 € 2 780 €	15 j 2 780 €	15 j 2 780 €	15 j 2 780 €
6 Exercices à télécharger & Liens	15 j 185 € 2 780 €	25 j 4 630 €	25 j 4 630 €	25 j 4 630 €
7 Espaces d'archives	5 j 185 € 930 €	9 j 1 670 €	9 j 1 670 €	9 j 1 670 €
8 Forum pour enseignants d'histoire	3 j 185 € 560 €	2 j 370 €	2 j 370 €	2 j 370 €
	8 900 €	12 230 €	12 230 €	12 230 €
Activité pédagogique : reportage "Moyen Age"				
9 Préparation concept et contacts	10 j 185 € 1 850 €	10 j 1 850 €	10 j 1 850 €	10 j 1 850 €
10 Coordination (Clionautes)	4 j 185 € 740 €	5 j 930 €	5 j 930 €	5 j 930 €
10 Musées	4 j 185 € 740 €	5 j 930 €	5 j 930 €	5 j 930 €
11 Universités	2 j 290 € 580 €	3 j 870 €	3 j 870 €	3 j 870 €
12 Coordination (franco-suisse)	12 j 210 € 2 520 €	20 j 4 200 €	30 j 6 300 €	40 j 8 400 €
	6 430 €	8 780 €	10 880 €	12 980 €
	107 j	20 300 €	28 000 €	32 200 €
Universités francophones				
13 Présentation des universités	10 j 210 € 2 100 €	2 j 420 €	3 j 630 €	4 j 840 €
14 L'actualité universitaire	Géré par Université	Géré par Université	Géré par Université	Géré par Université
15 Des dossiers historiques	Téléchargement par Univ.	Téléchargement Uni	Téléchargement Uni	Téléchargement Uni
	2 100 €	400 €	600 €	800 €
La recherche sur l'histoire				
16 Textes sur la recherche en histoire	5 j 290 € 1 450 €	5 j 1 450 €	5 j 1 450 €	5 j 1 450 €
17 Liens sur les unités de recherche	2 j 210 € 420 €	2 j 420 €	2 j 420 €	2 j 420 €
18 Présentation des revues d'histoire	3 j 210 € 630 €	2 j 420 €	3 j 630 €	5 j 1 050 €
19 Publication des thèses	Téléchargement par Univ.	Téléchargement Uni	Téléchargement Uni	Téléchargement Uni
20 Chantiers fouilles archéologiques	8 j 210 € 1 680 €	10 j 2 100 €	15 j 3 150 €	20 j 4 200 €
21 Chat sur la recherche en histoire	2 j 210 € 420 €	2 j 420 €	2 j 420 €	2 j 420 €
	4 600 €	4 800 €	6 100 €	7 500 €
Total	27 000 € 39 700 CH	33 200 € 48 800 CH	36 800 € 54 100 CH	40 500 € 59 600 CH

VERSIONS ÉTRANGÈRES

4 déc 2001

Choix des langues

Il est prévu de développer le site MEMO dans les trois première années dans 7 langues les plus parlées dans le monde, soit une couverture potentielle de 49 % de la population.

a) Langues	Nb pays	Population langue	% pop. mondiale	Estimation du nombre d'internautes			
				2 002	2 003	2 004	2 005
1 Chinois	2	1 300 000 000	21%	12 000 000	15 000 000	30 000 000	15 000 000
2 Anglais	21	650 000 000	11%	150 000 000	180 685 000	221 213 000	261 740 000
3 Hindi (Inde)	1	550 000 000	9%	5 000 000	8 000 000	18 232 000	20 465 000
4 Espagnol	18	380 000 000	6%	8 000 000	11 692 000	25 142 000	30 592 000
5 Russe	8	270 000 000	4%	5 000 000	8 395 000	18 495 000	20 595 000
6 Portugais	4	190 000 000	3%	8 000 000	11 175 000	20 349 000	21 522 000
7 Arabe	19	190 000 000	3%	3 000 000	6 362 000	17 140 000	19 818 000
8 Français	18	150 000 000	2%	12 000 000	16 269 000	30 418 000	36 567 000
9 Japonais	1	125 000 000	2%	19 000 000	26 000 000	41 355 000	48 710 000
10 Allemand	3	91 000 000	1%	17 000 000	21 655 000	34 009 000	38 363 000
Autres langues	71	2 204 000 000	36%	11 000 000	25 407 000	33 647 000	55 628 000
Total mondial	141	6 100 000 000	100%	250 000 000	330 640 000	490 000 000	569 000 000

Total traductions	70	2 966 000 000	49%	223 000 000	279 696 000	400 632 000	451 567 000
--------------------------	-----------	----------------------	------------	--------------------	--------------------	--------------------	--------------------

a) Par ordre d'importance de la population mondiale de communication

Sources : Global Research, Computer Industry Almanach, Computer Economics et Science et Avenir

Coût et recettes des traductions

Volumes à traduire

Nous avons pris une valeur moyenne (elle sera recalculée sur la base du site en français).

380 mots par page (moyenne globale)

4 000 estimation nombre de pages

1 520 000 mots (estimations)

Coûts et planning estimatif des traductions

Devis estimatif de la société TRAD WEB à Paris

Langue	€/mots	Traductions	Divers (b)	Total	2003	2004	2005
1 Anglais	0,11 €	167 000 €	10 000 €	177 000 €	177 000 €	-	-
2 Allemand	0,13 €	198 000 €	10 000 €	208 000 €	208 000 €	-	-
3 Espagnol	0,11 €	167 000 €	10 000 €	177 000 €	177 000 €	-	-
4 Japonais	0,24 €	365 000 €	15 000 €	380 000 €	0 €	380 000 €	-
5 Russe	0,24 €	365 000 €	15 000 €	380 000 €	0 €	0 €	380 000 €
6 Chinois	0,24 €	365 000 €	15 000 €	380 000 €	0 €	0 €	380 000 €
				1 702 000 €	562 000 €	380 000 €	760 000 €
Commission pour négociation contrats : 10%				170 000 €	56 000 €	38 000 €	76 000 €
Total coûts des traductions				1 872 000 €	618 000 €	418 000 €	836 000 €
				2 752 600 CH	908 700 CH	614 600 CH	1 229 300 CH

b) Mise en place, tests en ligne et référencement dans 10 moteurs principaux de chaque langue,

Recettes des licences étrangères

Le développement du site MEMO dans d'autres langues s'effectuera par des partenariats qui prendront en charge les frais de traduction ainsi qu'une licence annuelle. Ces recettes proviendront des milieux de la culture, du tourisme et de sponsoring.

Coût estimatif des traductions	1 872 000 €	618 000 €	418 000 €	836 000 €
Frais de localisation 30%	561 000 €	185 000 €	125 000 €	251 000 €
Total estimatif des recettes des licences	2 433 000 €	803 000 €	543 000 €	1 087 000 €
	3 577 500 CH	1 180 700 CH	798 400 CH	1 598 300 CH